

УДК 378.147:802/809

ЛИЧНОСТНО-ДЕЯТЕЛЬНОСТНЫЙ ПОДХОД К ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Л. Р. Алексеева, Ф. В. Зими́на

Арктический государственный институт культуры и искусств

Поступила в редакцию 6 февраля 2017 г.

Аннотация: в статье рассматривается вопрос об организации самостоятельной работы студентов с позиции личностно-деятельностного подхода, обосновывается оптимальность данного подхода для организации активной самостоятельной учебно-познавательной деятельности студентов, излагаются методы, приемы, отличительные особенности учебно-методического сопровождения, применяемые при организации самостоятельной работы студентов по изучению иностранного языка в неязыковом национальном вузе, обсуждается актуальность наполнения содержания образования новым учебным материалом.

Ключевые слова: самостоятельная работа студентов, учебно-познавательная деятельность, личностно-деятельностный подход, иностранный язык, разработка учебных и учебно-методических пособий.

Abstract: in the article the problem of organization of independent work of students from the perspective of person centered approach is outlined. Optimality of this approach to organization of active self-learning and cognitive activity of students is justified. Methods, techniques used in organization of independent work of students and some features of methodological support of independent foreign language learning in not-language national higher educational institution are described. Urgency of filling the content of education with new educational material is discussed.

Key words: independent work of students, educational-cognitive activity, person centered approach, foreign language, development of textbooks and manuals.

Действующий в России Федеральный государственный стандарт высшего образования направлен на реализацию компетентностного подхода, который в свою очередь предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных методов обучения, наполнение содержания образования новым учебным материалом, творческий подход к преподаванию учебных дисциплин. Учебно-познавательная деятельность студентов должна быть организована таким образом, чтобы все участники учебного процесса находились в активном диалоге, общении, обмене знаниями, идеями, в постоянном взаимодействии. Студенты приобретают такие компетенции, как умения и навыки делового общения, критического мышления, анализа информации, принятия взвешенного решения, участия в дискуссиях, умения работать в группе. Известно, что значимым для

человека любое знание становится только тогда, когда оно приобретает личностный смысл. Чтобы добиться этого, содержание образования должно затрагивать эмоциональную сферу личности, заинтересовывать, стимулировать активное выражение собственного отношения, сделав невозможной роль стороннего наблюдателя.

В этих условиях особую актуальность приобрел поиск оптимальной организации самостоятельной работы студентов (СРС). Самостоятельность предполагает независимость действий, суждений, обладание инициативой и решительностью. Известно, что самостоятельная работа в учебном процессе представляет собой одну из организационных форм обучения, которая не требует непосредственного контакта с преподавателем. Управление этой работой может происходить опосредованно, через предназначенные для этой цели учебные материалы [1, с. 289]. Целью СРС по иностранному языку в неязыковом вузе является

ся формирование навыков работы с иноязычными профессионально-ориентированными источниками информации (чтение, перевод, творческое переосмысление информации, ее личностная оценка и последующее использование).

СРС должна развивать организационные, информационные, познавательные и коммуникативные умения студентов и способствовать повышению уровня владения иностранным языком. При организации СРС в неязыковом национальном вузе необходимо учитывать не только реальный уровень знаний и умений студентов, но также их национально-культурный фон и те профессиональные потребности и условия, в которых приобретаемые знания, умения и навыки будут использоваться. При проведении СРС преподаватель должен ставить конкретные задачи, помогать студентам быстро ориентироваться в учебном материале, чтобы с наименьшими затратами учебного времени достичь поставленных целей.

СРС характеризуется:

- наличием познавательной или практической задачи;
- проявлением умственного напряжения мысли для правильного и наилучшего выполнения того или иного действия;
- проявлением сознательности, самостоятельности и активности студентов в процессе решения поставленных целей;
- владением навыками самостоятельной работы [2, с. 29–30].

Сильным мотивирующим фактором является осознание студентами полезности выполняемой ими работы, знакомство с информацией по специальности, полученной из различных источников, что расширяет кругозор и знания студентов, способствует стремлению к совершенствованию знаний иностранного языка. Основными функциями самостоятельной работы по изучению иностранного языка являются:

- практическая (развитие языковых умений и навыков);
- образовательная (расширение профессионального кругозора);
- развивающая (развитие инициативы, активности, творческих способностей);
- воспитательная (воспитание трудолюбия, сознательного отношения к труду, стремление преодолевать трудности).

Однако чтобы обучающийся умел работать самостоятельно, его нужно этому научить. Многие понимают термин «самостоятельная работа студента» только как индивидуальную работу. Однако парная и групповая формы самостоятельной работы, а именно обучение в сотрудничестве,

главная идея которого «учиться вместе, а не просто делать что-то вместе» [3], обладают большим потенциалом. Некоторые исследователи предлагают использовать в этом случае концепцию «совместной деятельности» [4, с. 10–26]. Эта форма работы позволяет каждому внести свой вклад в общее дело.

Каким же образом можно перестроить, структурировать занятие так, чтобы разговор, например, о традициях другой культуры превратился из «чтения текстов на заданную тему» в занятие, способствующее приобретению компетенций, необходимых для общения и совместной деятельности с представителями другой культуры? Безусловно, роль преподавателя в этом процессе невозможно переоценить, поскольку именно он выступает гидом, проводником, открывающим новые пути и возможности развития. Задача преподавателя подготовить обучающихся к такому виду деятельности, познакомить их с различными учебными стратегиями. Важным аспектом является обучение использованию справочной литературы, в частности словарей. Современные технологии предоставляют доступ к многочисленным справочным ресурсам, расположенным в сети Интернет. Безусловно, в связи с этим современный преподаватель должен быть профессионалом своего дела, идти в ногу со временем.

Для самостоятельной работы прекрасно подходит метод проектов, который может быть использован на уроках иностранного языка в рамках программного материала практически по любой теме. Эта технология включает в себя совокупность исследовательских, поисковых, проблемных методов, творческих по своей сути. Современные технологии позволяют осуществлять групповую работу во внеурочное время. С практической стороны подобная работа повышает интерес учащихся в выбранной теме, активизирует использование изученного лексического и грамматического материала, а также показывает практическое применение полученных знаний. Воспитательной целью такой деятельности является приобретение навыка работы в группах, а также способности уважать при этом мнение других участников проекта, воспринимать дело всей группы как личностно-ориентированную деятельность. Проектная деятельность способствует развитию памяти, воображения, процессов мыслительной деятельности, творческого подхода к выполнению поставленной задачи. Образовательные цели могут быть самыми разными, но такой вид работы, несомненно, расширяет кругозор и способствует повышению мотивации учебно-познавательной самостоятельной деятельности. Значительно по-

могает оптимально организовать самостоятельную работу студентов разработка учебных и учебно-методических пособий.

Арктический государственный институт культуры и искусств (АГИКИ) был организован в Якутске в 2000 г. Образовательная и научная деятельность института нацелена на сохранение, изучение и развитие культурной самобытности, популяризации многообразия, творчества, культурных ценностей коренных народов Севера и Арктики, на создание условий для удовлетворения этнокультурных образовательных потребностей народов России. Отличительная особенность образования в АГИКИ состоит в том, что студенты имеют возможность усваивать культурные ценности в непосредственном общении с мастерами духовного наследия народов Арктики, не отрываясь от родной этнокультурной среды. Результаты анкетирования, проведенного в Арктическом государственном институте культуры и искусств, показали, что большинство студентов нашего института являются билингвами, а некоторые – полилингвами. Кроме того, у студентов есть желание совершенствовать уровень владения русским языком, а также изучать иностранный язык, т.е. существует стремление к полилингвизму.

Специфика предмета «иностраный язык» в неязыковом национальном творческом вузе заключается, прежде всего, в многоплановости взаимосвязанных, взаимопроникающих целей – обучающей, познавательной, развивающей и воспитательной. Язык как носитель и хранитель культурных традиций народа является одновременно и средством, активно формирующим личность человека.

Преподавателями иностранных языков нашей кафедры разработаны учебные пособия «Культура Арктики (The Arctic: Cultural Reader)» для занятий по английскому языку [5], «Откройте для себя Арктику (Découvrir l'Arctique)» для занятий по французскому языку [6]. Данные учебные пособия имеют гриф Дальневосточного регионального учебно-методического центра, т.е., рекомендованы и могут быть использованы в учебном процессе не только в нашем вузе, но и в других учебных заведениях Дальневосточного федерального округа. Оба пособия награждены специальными дипломами «За интеграцию арктического компонента в содержание иноязычного образования» в номинации «Филологические науки» II Международного конкурса учебно-методической, учебной и научной литературы, изданной в 2012/13 учебном году, «Золотой Корифей» в г. Ростове-на-Дону. Пособие по французскому языку также прошло экспертизу в учебно-методическом объединении

вузов Министерства образования и науки Российской Федерации и в 2014 г. получило российский гриф.

Каждое учебное пособие включает тексты об особенностях окружающей среды, культуры, традиций, обычаев, быта народов, населяющих Арктику. Учебные пособия состоят из шести разделов: «Арктика – наш дом», «Коренные народы, живущие в Арктике», «Традиционные занятия народов Арктики», «Малочисленные народы, проживающие в Республике Саха (Якутия)», «Верования и традиции народов Арктики», «Современные актуальные проблемы Арктики».

Каждый из разделов пособия включает 3–5 уроков. Урок состоит из предтекстовых заданий, текста, лексических упражнений, заданий на проверку понимания основных идей и деталей содержания текста, грамматических упражнений и речевых заданий (вопросы для обсуждения). Данные пособия активно используются для самостоятельной работы студентов по иностранному языку. В каждом пособии представлен материал, интересный для студентов, близкий их жизни, поэтому у обучающихся возникает желание прочитать, понять, найти схожесть и различия в культурных традициях народов, сравнить, сопоставить, высказать свои собственные мысли. Таким образом, пособия направлены на повышение мотивации студентов для дальнейшего обсуждения и обмена мнениями в группе.

В данных пособиях есть разделы, касающиеся национальных праздников народов Арктики (например, якутский национальный праздник «Ысыах» или традиционный «Медвежий праздник» северных народов) [5, с. 60–64]. В целом тема «Праздники» представляется нам одной из наиболее удачных для организации самостоятельной работы по иностранному языку, в том числе с применением метода проектов. Например, во Франции существует множество «новых» праздников, а также тех, что проходят в регионах и посвящены местным традициям, историческим событиям или древним обычаям. Знакомство с такими праздниками поможет не только открыть новые грани культуры страны изучаемого языка, но и расширить само понятие «праздник», когда он организуется не только для того, чтобы весело и радостно отметить какое-то событие или дату, но и потому, что людей объединяют общие ценности. Так, например, «Праздник соседей» помогает не только познакомиться людям, живущим рядом друг с другом, но и способствует преодолению одиночества и укреплению социальных связей в обществе. А «Праздник музыки» предоставляет возможность всем желающим продемонстриро-

вать свои таланты, приобщиться к музыкальной культуре, в самом широком смысле. Это особенно важно и ценно для будущих работников в сфере культуры и искусства. Для приобщения студентов, изучающих французский язык, к культурным традициям страны изучаемого языка, а также для самостоятельной работы, было разработано пособие «Знакомьтесь, культура Франции».

Учитывая все трудности и особенности как обучения иностранному языку, так и организации самостоятельной работы студентов по овладению иноязычными коммуникативными компетенциями, можно сделать вывод, что именно личностно-деятельностный подход способен обеспечить оптимальные условия для достижения поставленных целей. При реализации данного подхода преподавание иностранного языка строится с включением личности самого обучающегося как главного субъекта своего образования и обучения. Личностно-деятельностный подход применительно к организации самостоятельной работы студентов по овладению иностранным языком означает, что все педагогические и методические решения, т.е. учебно-методическое сопровождение СРС, должны преломляться через призму личности обучающегося – его потребностей, мотивов, способностей, активности, интеллекта, возрастных и других индивидуальных особенностей. Таким образом, личностно-деятельностный подход дает большие возможности личностного роста человека.

В качестве второго аспекта личностно-деятельностного подхода выступает деятельностный. По мнению С. Л. Рубинштейна, человек достигает подлинного мастерства в той или иной жизненной профессиональной деятельности, не просто обучаясь этой деятельности, а выполняя эту деятельность на основе обучения. Только включенность человека в деятельность приводит к объединению многочисленных и различных по сложности компонентов в функциональную психологическую систему деятельности [7, с. 122–127].

Арктический государственный институт культуры и искусств

Алексеева Л. Р., кандидат педагогических наук, доцент кафедры библиотечно-информационной деятельности и гуманитарных дисциплин

E-mail: alexeeva_lr@mail.ru

Тел.: 8 (4112) 21-00-62; 8-924-660-46-63

Зими́на Ф. В., доцент кафедры библиотечно-информационной деятельности и гуманитарных дисциплин

E-mail: fvzima@mail.ru

Тел.: 8 (4112) 21-08-56, 8-924-176-53-74

Деятельностный подход в контексте организации самостоятельной работы студентов по формированию навыков иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций предполагает развитие различных видов речевой деятельности, т.е., формирование техники общения и усвоение социокультурных знаний путем стимулирования познавательных и творческих способностей обучающихся через деятельность и в деятельности. При этом содержание и методы обучения подчинены достижению личностно-развивающих целей, а именно развитию самостоятельной и активной культурно-языковой личности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Андронкина Н. М. Проблемы обучения иноязычному общению в преподавании иностранного языка как специальности / Н. М. Андронкина // Обучение иностранным языкам в школе и в вузе. – СПб., 2001. – С. 150–160.

2. Попова В. И. Внеаудиторная деятельность студентов педвуза : теория, опыт и перспективы / В. И. Попова. – Оренбург : Оренбургский государственный педагогический университет, 2003.

3. Евдокимова Е. К. К вопросу о внеаудиторной работе студентов неязыковых специальностей по изучению иностранного языка в вузе / Е. К. Евдокимова // Известия Тульского государственного университета. – 2008. – Вып. 1. – С. 141–148.

4. Дедусь Л. Ф. Самостоятельная работа студентов при обучении иностранному языку в неязыковом вузе / Л. Ф. Дедусь, А. Э. Григорян. – Режим доступа: <http://sdo.ru/cde/conference/4/file.php/2016/04/05/>

5. Алексеев В. И. Культура Арктики : учеб. пособие : тексты для чтения с упражнениями на английском языке / В. И. Алексеев [и др.]. – 3-е изд., перераб. и доп. – Якутск : АГИИК, 2012. – 96 с.

6. Зими́на Ф. В. Decouvrir l'Arctique = Откройте для себя Арктику : учеб. пособие / Ф. В. Зими́на. – Якутск : АГИКИ, 2015. – 110 с.

7. Рубинштейн С. Л. Основы общей психологии. Т. 2 / С. Л. Рубинштейн. – М., 1979.

Arctic State Institute of Culture and Arts

Alekseeva L. R., PhD in Pedagogics, Associate Professor of the Information Library Activities and Humanities Department

E-mail: alexeeva_lr@mail.ru

Tel.: 8 (4112) 21-00-62; 8-924-660-46-63

Zimina F. V., Associate Professor of the Information Library Activities and Humanities Department

E-mail: fvzima@mail.ru

Tel.: 8 (4112) 21-08-56, 8-924-176-53-74